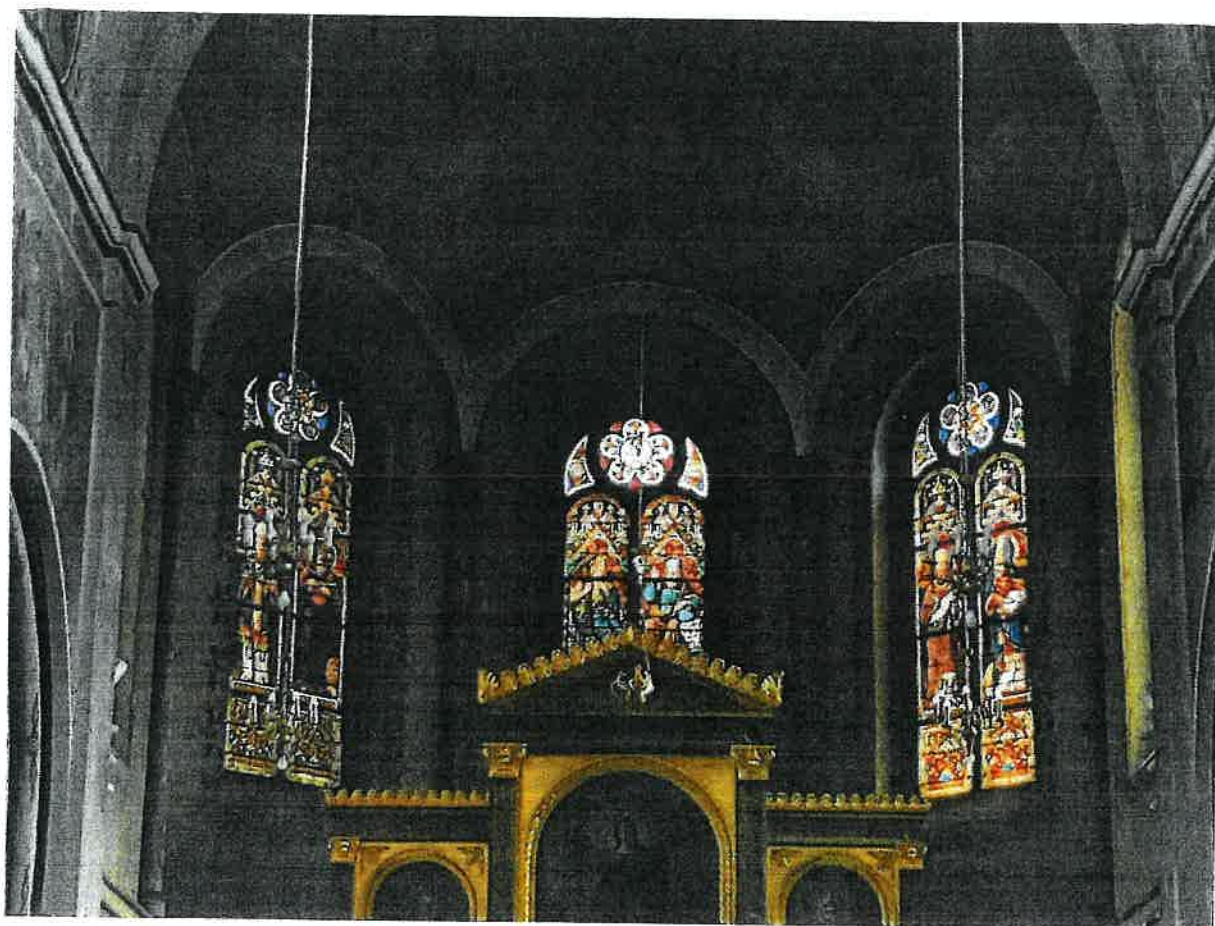


PROGRAM  
PRAC KONSERWATORSKO-RENOWACYJNYCH ZESPOŁU WITRAŻY  
ZNAJDUJĄCYCH SIĘ W KOŚCIELE  
ŚWIĘTEJ TRÓJCY W KWIDZYNI



PRACOWNIA ARTYSTYCZNA BURZYŃSCY  
2023

**PRACE KONSERWATORSKO-RENOWACYJNE ZESPOŁU WITRAŻY  
ZNAJDUJĄCYCH SIĘ W KOŚCIELE PARAFIALNYM PW. ŚWIĘTEJ TRÓJCY W  
KWIDZYNIE**

**1. Metryka opracowania**

**1.1. Obiekt:** zespół witraży w kościele parafialnym pw. Świętej Trójcy

**1.2. Adres:** ul. Piłsudskiego 47, 82-500 Kwidzyn

Tel.: 55 279-38-10

**1.2. Inwestor:** Prowincja Św. Maksymiliana M. Kolbego Zakonu Braci

Mniejszych Konwentualnych w Polsce, ul. Piłsudskiego 47, 82-500 Kwidzyn

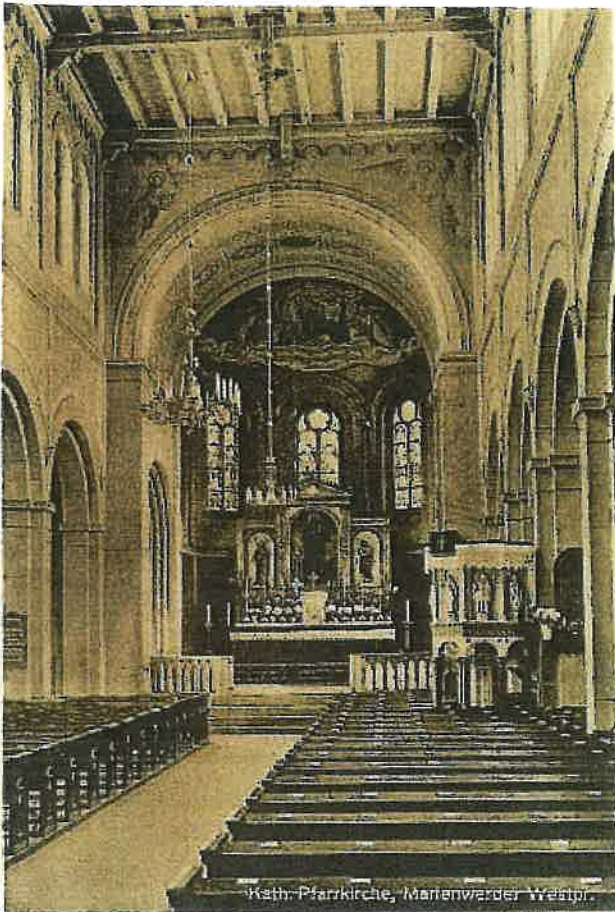
**1.3. Wpis do rejestru WUOiKZ:** Kościół parafialny w Kwidzynie wpisany do rejestru zabytków pod nr 1470 z dn 29.07.94 decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków), witraże wpisane jako wyposażenie kościoła.

**1.4. Rys historyczny**

Kościół Świętej Trójcy w Kwidzynie – rzymskokatolicki kościół parafialny w Kwidzynie, w województwie pomorskim. Należy do dekanatu Kwidzyn - Śródmieście diecezji elbląskiej. Powstał w latach 1846-1858 jako pierwszy kościół katolicki w mieście od czasów reformacji. Świątynię zaprojektował niemiecki architekt Karl Friedrich Schinkel. W dniu 26 listopada 1958 sufragan warmiński Antoni Frenzel konsekrował kościół. Początkowo świątynia pełniła funkcję kościoła rektoralnego. Samodzielną parafię utworzono dopiero w 1872 roku. Fasada kościoła - figury świętych apostołów Piotra i Pawła.

Budowla została wybudowana z cegły na kamiennych fundamentach. Jest to trzynawowa bazylika wzniesiona na planie prostokąta z pięcioboczną absydą w prezbiterium od strony wschodniej. Główne wejście do świątyni zbudowano jako trzy połączone ze sobą portale. Między portalami są umieszczone figury świętych - Apostołów Piotra i Pawła. Nad portalami są umieszczone balustrady maswerkowe. Nawa główna nakryta jest dachem dwuspadowym. Od frontu znajdują się dwie wieże, których budowę ukończono w 1886 roku.

Kościół reprezentuje styl eklektyczny z elementami architektury neogotyckiej i neoromańskiej, w formie zwanej stylem arkadowym (po niemiecku *Rundbogenstil*), który wywodzi się z berlińskiego środowiska architektonicznego i powstał w 1 połowie XIX wieku<sup>1</sup>.



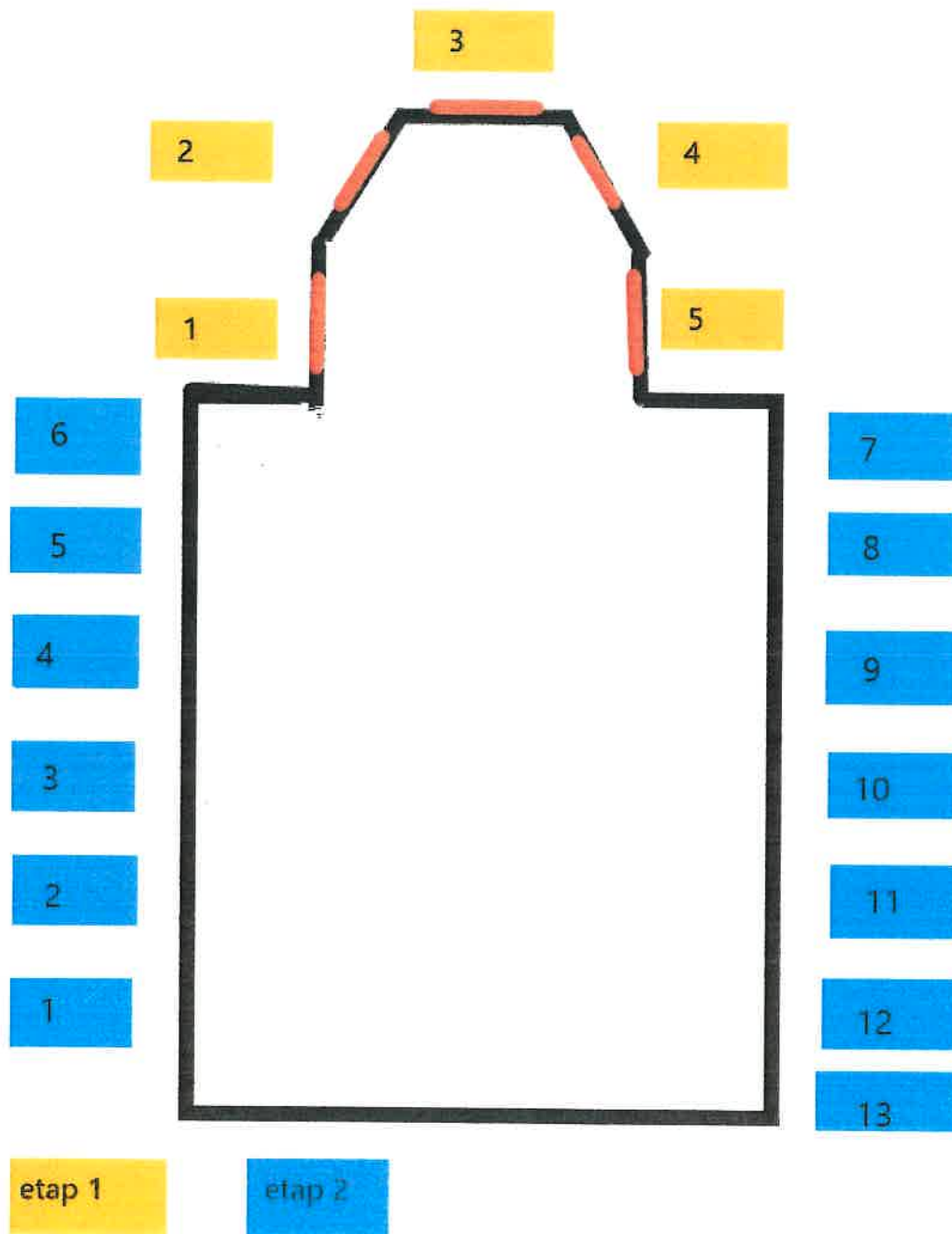
Źródło: <http://www.bogumil.wisniewski.ckj.edu.pl/>

<sup>1</sup> Rejestr zabytków nieruchomości – województwo pomorskie, Narodowy Instytut Dziedzictwa, 13 lipca 2023 [dostęp 2014-07-21].

# 1.6. Poglądowy rzut kościoła z zaznaczeniem okien

Etap 1: 5 okien w prezbiterium

Etap 2: 13 okien w nawach



## 2. Prowadzone prace

### 2.1. Czas trwania prac:

~~2.2. Wykonawca prac: Pracownia Artystyczna Burzyńscy,~~

~~82-200 Malbork, ul. Żeromskiego 2/8~~

### 2.3 Opis zespołu witraży.

Zespół witraży w stylu neogotyckim prawdopodobnie pochodzi z warsztatu Oidtmann z Linnich<sup>2</sup> z terenu Niemiec. Datować je można na początek lat 60 XIX wieku<sup>3</sup>. Przeszklenia osadzone są w łukowym oknie dzielonym wertykalnie z pięciolistną rozetą w maswerku. W zespole witraży występują przedstawienia figuralne w czterech oknach, trzy w prezbiterium (oznaczone na planie jako żółte nr 2,3,4) i jedno w nawie południowej (oznaczone kolorem niebieskim, nr 10). Okna nr 1 i 5 znajdujące się w prezbiterium to przeszklenia romboidalne z barwną bordiurą. Reszta witraży to przeszklenia dywanowe, typu en grisaille z barwnymi akcentami i półpostaciami apostołów w pięciolistnej rozecie.

Witraże w prezbiterium (okna o nr od lewej 2,3,4) umieszczone w oknie dzielonym wertykalnie z maswerkiem o kształcie pięciolistnej rozety przedstawiają Ojców Kościoła pod wimpergowym baldachimem. Po dwóch w oknie.

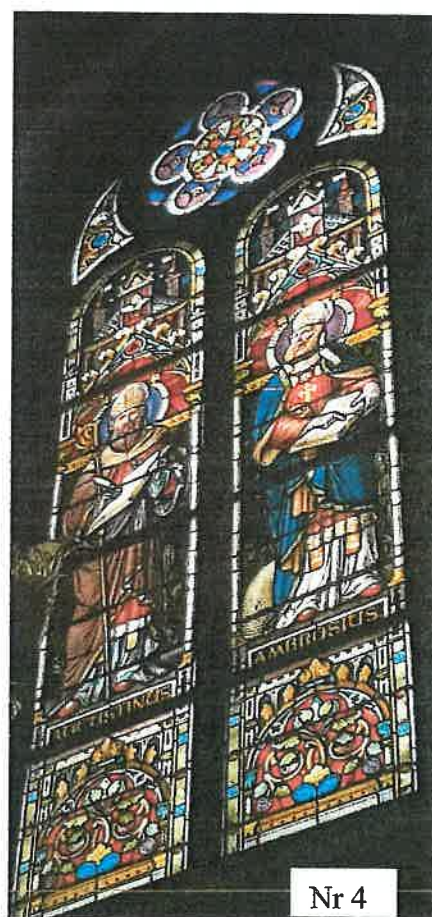
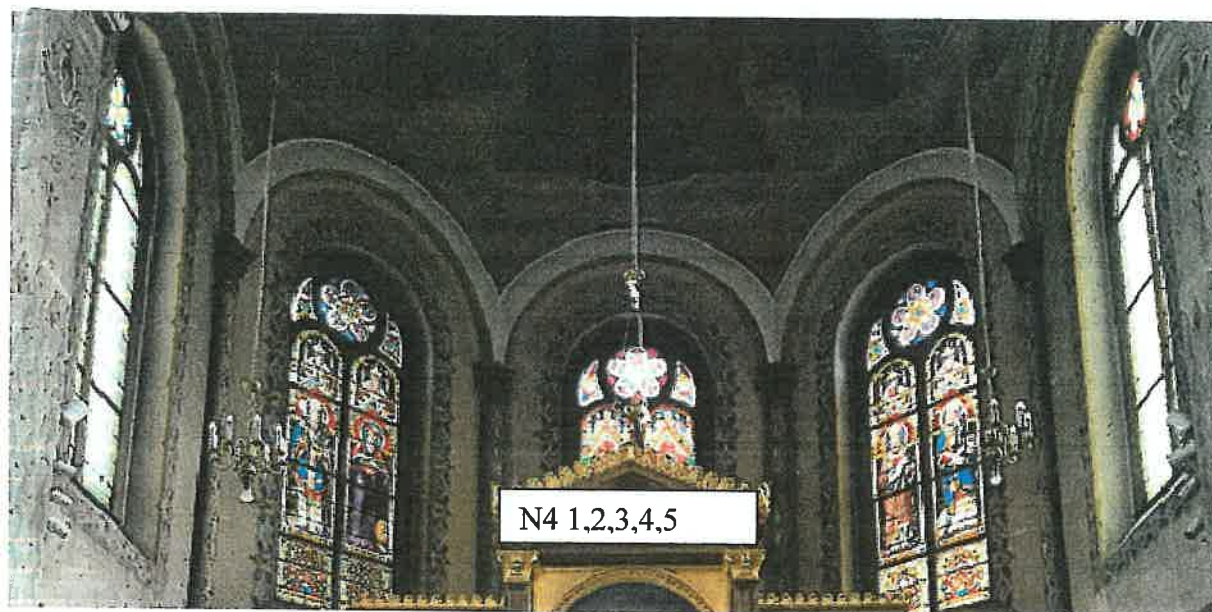
Witraże należące do etapu I prac znajdują się w prezbiterium. Okno nr 1 i 5 to przeszklenie witrażowe typu romboidalnego z zieloną bordiurą i barwnymi maswerkami bez opracowań malarskich. Okno nr 2, to przedstawienie dwóch biskupów, stojących w architektonicznej arkadzie. Figury umieszczone są na czerwonym tle w arkadzie, stojących przed zieloną kotarą, w stylu neogotyckim. U stóp pierwszego od lewej znajduje się napis Athanasius natomiast u drugiego również pod stopami Higronymus. Okno środkowe nr 3 (za ołtarzem)

<sup>2</sup> W. Wojnowska, *Działalność pracowni witrażowej Heinricha Oidtmanna w Prusach Wschodnich i Zachodnich w 2. Połowie XIX i 1. połowie XX wieku*, w: *Witraże w obiektach zabytkowych. Między konserwacją a sztuką współczesną*, Muzeum Zamkowe, Stowarzyszenie Miłośników Witraży 2009, s. 59

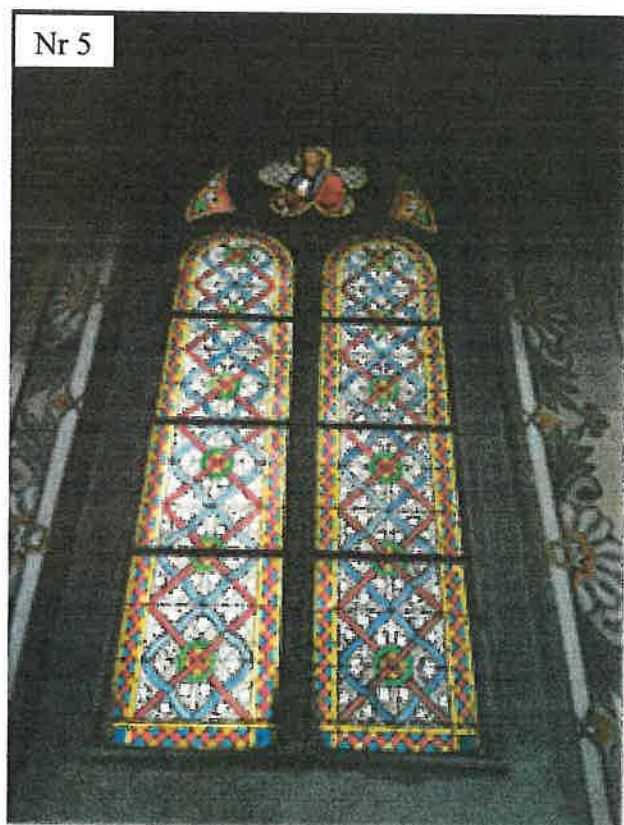
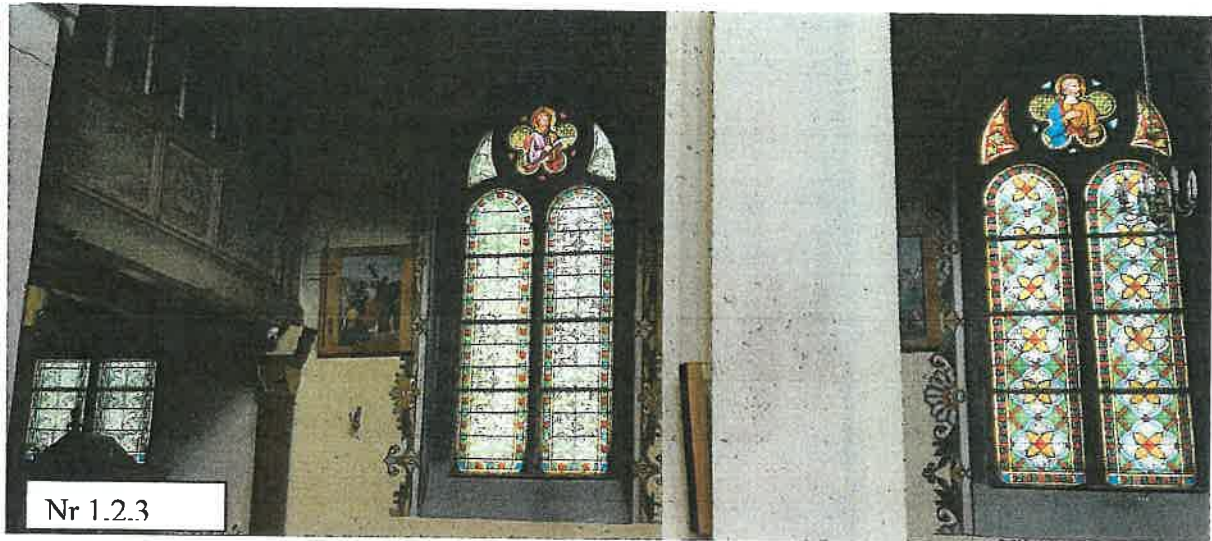
<sup>3</sup> Fr. Dittrich, *Der Dom zu Frauenburg*, *Zeitschrift für die Geschichte und Alterthumskunde Ermlands*, 1916, 19, s. 115-117, 149-150

T. Ryba

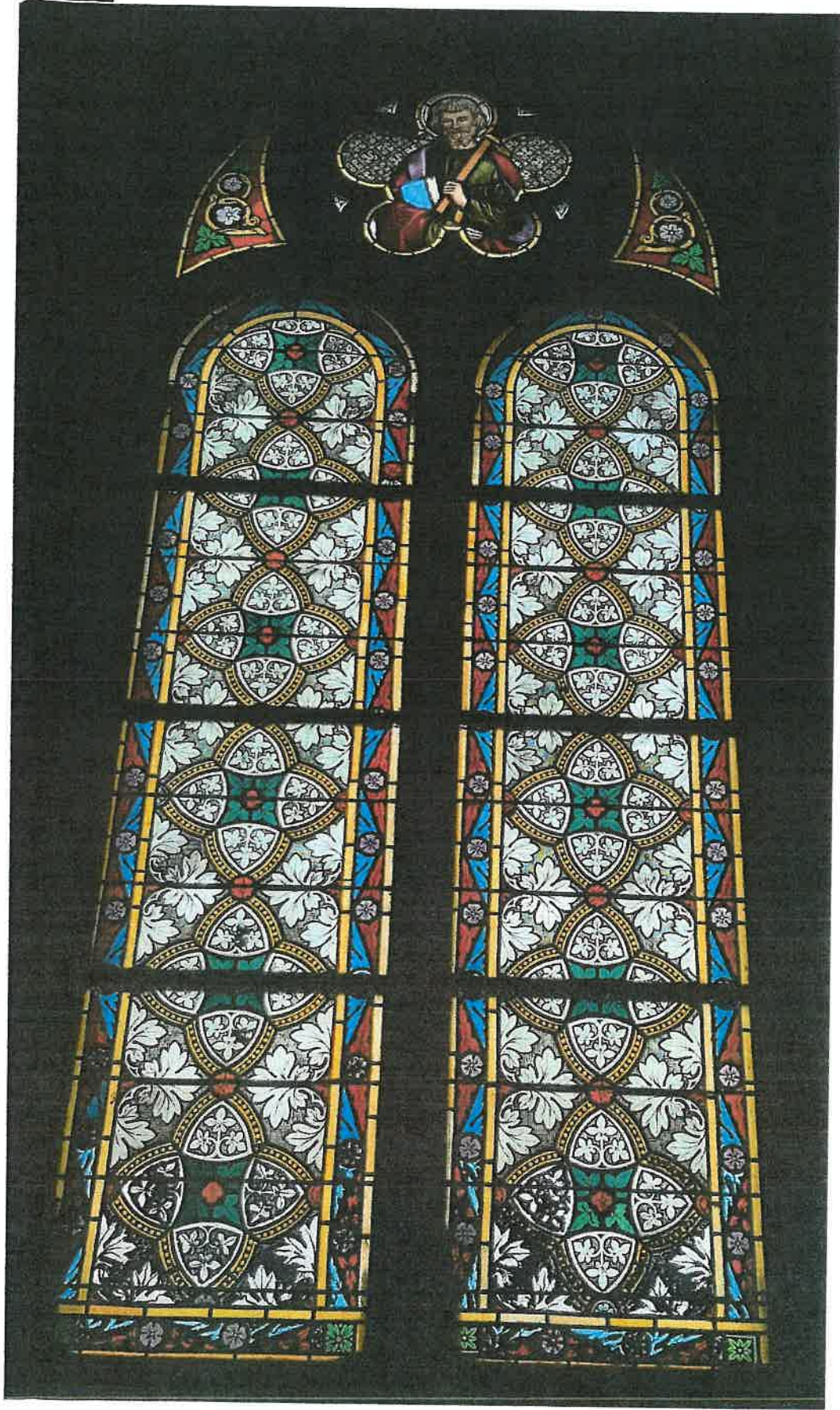
przedstawia Jezusa Chrystusa i Boga Ojca oraz Gołębicę Ducha Św. w maswerku. W oknie po prawej nr 4 ponownie mamy figury Ojców Kościoła w analogicznej kolorystyce. Od lewej postać z inskrypcją Augustinus, obok Ambrosius.



Okna należące do etapu 2 są oznaczone na planie kolorem niebieskim o nr 1-13 patrząc od lewej nawy. Są to witraże tzw. dywanowe, które w zwieńczeniu okna posiadają rozety z półpostaciami apostołów.



Nr 6





Witraże w oknach w nawie prawej, numeracja wg. planu.

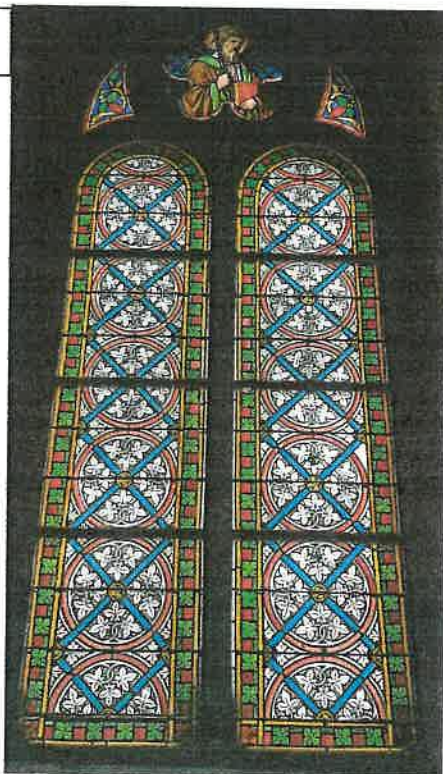
Nr 7



Nr 8



Nr 9



10



Nr 11



Nr 12



Nr 13



## 2.4 Opis stanu zachowania

Witraże narażone były na wiele czynników atmosferycznych. Obecnie są narażone na silne, wirujące porywy wiatrów, oraz zdarzające się akty wandalizmu. Stan witraży wymaga natychmiastowej interwencji, ponieważ wszystkie kwatery witrażowe znajdujące się w ścianie północnej są zdeformowane (wybrzuszone). Na zły stan witraży wpływa bardzo słaba jakość kitów w kwaterach i w miejscach montażowych, które wykuszają się systematycznie. Również słaba jakość ołowiu, która wraz z czasem uległa utlenieniu. Profile ołowiane są bardzo cienkie i plastyczne, miękkie, podatne na napór wiatrów. Całości degradacji przeszkleń sprzyja także bark wiatrownic, który mógłby przytrzymać kwatery. Widoczne są liczne spękania i braki szkieł oraz liczne prześwity wynikające z osypanego, wykuszającego się kitu. Widoczne bardzo liczne uszkodzenia i rozołowienia zagrażają wypadnięciem szkła pod wpływem wiatru. Stan malatury będzie można ocenić po demontażu witraży. Przeszklenia witrażowe w stanie obecnym są zabezpieczone starą i skorodowaną metalową siatką. Rdzewiejąca siatka zagraża witrażom ponieważ podczas opadów atmosferycznych rdza spływa po szkło. Witraż dodatkowo chroniony jest zwykłą szybą zamontowaną wraz z kwaterą.



Przykład rozerwanej i skorodowanej siatki.



Okna i witraże w prezbiterium, po lewej widoczne zniszczone zabezpieczenia okna siatką.

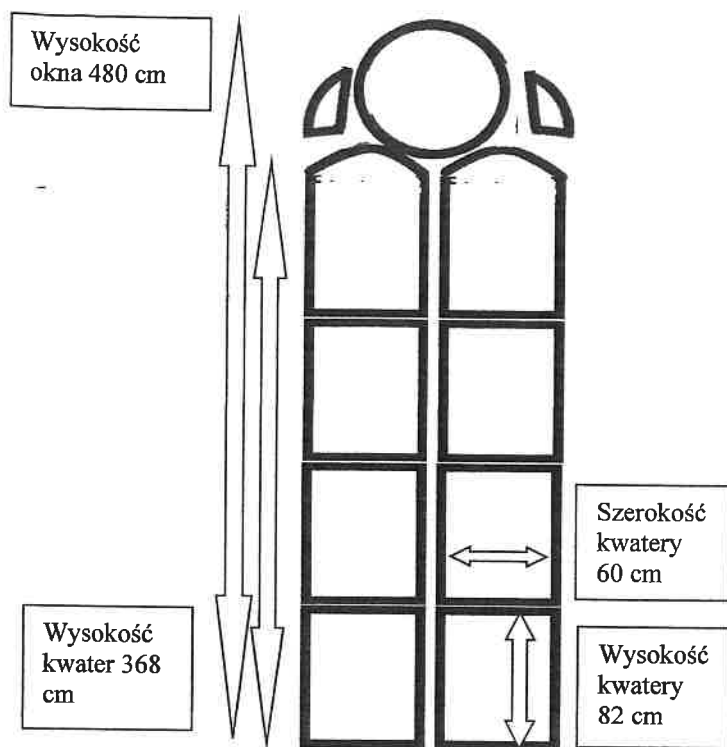


Okno nr 3 w prezbiterium,  
widoczna korodująca siatka.

## 2.4 Budowa technologiczna i technika wykonania obiektów

Obiekty wykonane są tradycyjną techniką witrażową, polegającą na łączeniu elementów szkła za pomocą profili ołowianych, spajanych cyną. Przeszklenia witrażowe składają się z poszczególnych kwater, osadzonych w stalowych ramach. Zastosowane szkło, to szkło obecnie nazywane szkłem antycznym, z drobnymi pęcherzami powietrza. W partiach przeszkleń geometrycznych zastosowano szkła transparentne, lekko zabarwione w masie. W medalionach i prezbiterium użyto szkła barwionych w masie, szkła barwionych powłokowo. Do opracozań malarskich zastosowano patyny i farby konturowe utrwalane w procesie termicznych w wysokich temperaturach ok. 650°C. Okna zabezpieczono zwykłą szybą, obecnie silnie zabrudzoną. We wnękach okiennych zamontowana jest siatka zabezpieczająca bardzo mocno skorodowana, miejscami „porwana”.

Budowa przeszklenia witrażowego: okno składa się z kwater witrażowych, po dwie kwatery usytuowane horyzontalnie i cztery wertykalnie. Razem okno składa się z 8 kwater, w maswerku z rozety pięciolistnej oraz kwater zamykających maswerk po obu stronach rozety. Powierzchnia jednego okna wynosi 5 m<sup>2</sup>.



## 2.4 Założenia konserwatorskie

Celem prac konserwatorskich jest przywrócenie dawnej świetności technicznej witraża oraz jego walorów estetycznych. Po demontażu zaleca się całkowitą wymianę siatki ołowianej na nową – zgodnie z pierwotną i kitowanie .

Uzupełnienie brakujących szkła, sklejenie popękanych. Zaleca się rekonstrukcję zniszczonych lub nieistniejących partii witraża.

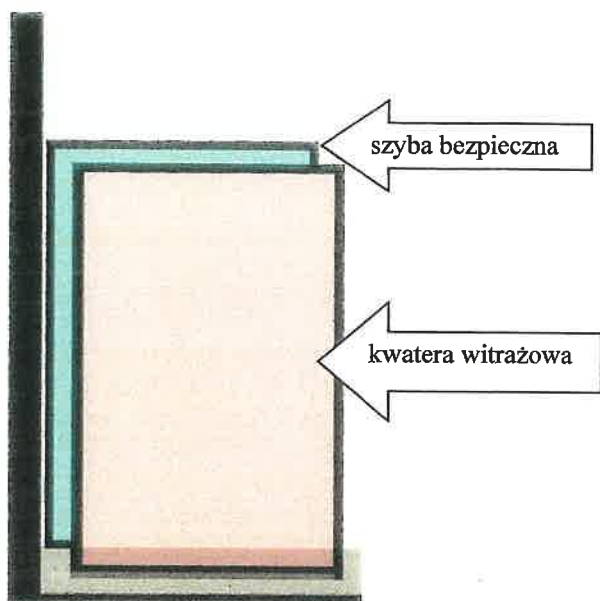
Zakłada się odtworzenie malatury w partiach, które tego wymagają. W przypadku osypanego szkliva proponuje się rekonstrukcję na zimno, w przypadku braku szkła zaleca się rekonstrukcję opracowaną w sposób analogiczny do pierwotnej, w oparciu o podobne oryginalne elementy. Należy usunąć zabrudzenia, skleić pęknięte szkła w celu zachowania jak najwięcej elementów oryginału.

Zaleca się rozważyć założenie tzw. szyby bezpiecznej, która ochroniłaby witraże przed silnymi naporami wiatrów i aktami wandalizmu.

Proponuje się mocowanie szyby bezpiecznej w tej samej ramie, co kwatery witrażowe, analogicznie do obecnych. Konstrukcja ramy zezwala na taką możliwość zachowując delatację ok. 2 cm. Dzięki temu nie trzeba nowych ram i nie zostanie naruszona tkanka murów kościoła.

Zaleca się montaż zabezpieczeń przed gołębiami.

Proponowane tzw. szklenie bezpieczne



## **PROGRAM PRAC KONSERWATORSKICH PRZY ZESPOLE WITRAŻY**

1. Wykonanie dokumentacji fotograficznej w świetle przechodzącym (aktualny stan witraży).
2. Demontaż witraży, zabezpieczenie taśmą szkieł w kwaterach celem uniknięcia dalszych uszkodzeń podczas demontażu.
3. Zabezpieczenie okien płytą typu OSB
4. Przewiezienie kwater do pracowni.
5. Wykonanie frotage i kalki kwater witrażowych.
6. Rozłożenie kwater.
7. Wyjęcie szkieł z profili ołowianych.
8. Usunięcie zabrudzeń przez mycie przy użyciu środków zasadowych i myjących.
9. Sklejenie popękanych szkieł klejami syntetycznymi, ~~szkieł~~ w razie potrzeby podmalowanie na zimno .

10. Rekonstrukcja ewentualnych brakujących partii lub szkieł wtórnych na szkłe antycznym i ich opracowanie malarskim wykonane farbami szklivnymi tlenkowymi a następnie wypalenie.
11. Utrwalenie zachowanych opracowań malarskich farbami na zimno opartymi na spoiwie akrylowym [REDACTED]
12. Montaż szkieł w nowe profile ołowiane analogiczne do pierwotnych.
13. Kitowanie witraży i ich ostateczne czyszczenie.
14. Demontaż siatek ochronnych.
15. Montaż szyby bezpiecznej i kwater witrażowych.
16. Montaż zabezpieczeń przed gołębiami.
17. Wykonanie dokumentacji.

opracowała: dr Katarzyna Burzyńska



*K. Burzyńska*

*Katarzyna Burzyńska*

*Pracownia Artystyczna  
Katarzyna Burzyńska  
Al. Wolności 82-200  
82-200 Nowy Dwór, ul. Zeromskiego 2/8  
NIP 579-101-36-50*





## Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków

RD.5142.15.2023.MK

Gdańsk, dnia 2023 r.

22.11.2023

### DECYZJA

Działając na podstawie przepisów następujących aktów prawnych:

- (1) ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku – Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2020 poz. 256 ze zmianami) [KPA]: art. 104 § 1 i 2, 107 § 1 i 2 KPA
- (2) ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (tekst jednolity: Dz. U. z 2020 poz. 282) [Ustawa o Ochronie Zabytków]: art. 89 pkt 2, art. 91 ust. 4 pkt 4, art. 6 ust. 1 pkt 1 lit. c, art. 36 ust. 1 pkt 1, art. 36 a ust. 1, art. 36 ust. 3 w zw. z art. 7 pkt 1 Ustawy o Ochronie Zabytków,
- (3) rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (Dz. U. z 2018 poz.1609) [Rozporządzenie]: § 12 ust. 1, § 12 ust. 2 pkt 3 i 4 oraz § 12 ust. 3 Rozporządzenia

### Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków

(dalej też zwany: „PWKZ”)

po rozpatrzeniu wniosku: Prowincji św. Maksymiliana Marii Kolbego Zakonu Braci Mniejszych Konwentalnych w Polsce, reprezentowanej przez O. Tomasza Ryłko, Proboszcza Parafii Rzymskokatolickiej p.w. Św. Trójcy w Kwidzynie

(1) z dnia: 12.10.2023 r. (data wpływu: 16.10.2023 r.) dotyczącego następujących zabytków: zespołu witraży neogotyckich z kościoła parafialnego p.w. Św. Trójcy w Kwidzynie, wpisanego do rejestru zabytków pod numerem 375/94 decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Elblągu z dnia 29.07.1994 – obecnie pod numerem A-1470

(3) w sprawie: wydania przez PWKZ pozwolenia na prowadzenie prac konserwatorskich i restauratorskich przy zespole witraży neogotyckich z kościoła parafialnego p.w. Św. Trójcy w Kwidzynie, wpisanego do rejestru zabytków pod numerem 375/94 decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Elblągu z dnia 29.07.1994 – obecnie pod numerem A-1470

### POZWALA

#### NA PROWADZENIE PRAC KONSERWATORSKICH I RESTAURATORSKICH

**[Zakres Pozwolenia]** przy zespole witraży neogotyckich z kościoła parafialnego p.w. Św. Trójcy w Kwidzynie, wpisanego do rejestru zabytków pod numerem 375/94 decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Elblągu z dnia 29.07.1994 – obecnie pod numerem A-1470 w zakresie zawartym w przedłożonym programie prac konserwatorskich: „PROGRAM PRAC KONSERWATORSKO-RENOWACYJNYCH ZESPOŁU WITRAŻY ZNAJDUJĄCYCH SIĘ W KOŚCIELE ŚWIĘTEJ TRÓJCY W

KWIDZYNIĘ" autorstwa Pracowni Artystycznej Burzyńscy 2023 r. [Program konserwatorski], opieczętowanymi pieczęcią WUOZ w Gdańsku, stanowiącym integralną część niniejszej decyzji.

**2. [Sposób Prowadzenia Prac Konserwatorskich]** zgodnie z ww. programem konserwatorskim:

1. Wykonanie dokumentacji fotograficznej w świetle przechodzącym
2. Demontaż witraży, zabezpieczenie taśmą szkieł w kwaterach
3. Zabezpieczenie okien płytą OSB
4. Przewiezenie kwater do pracowni
5. Wykonanie frotage i kalki kwater witrażowych
6. Rozolowanie kwater
7. Wyjęcie szkieł z profili ołowianych
8. Usunięcie zabrudzeń przez mycie przy użyciu środków zasadowych i myjących
9. Sklejenie popękanych szkieł klejami syntetycznymi, w razie potrzeby podmalowanie na zimno
10. Rekonstrukcja ewentualnych brakujących partii lub szkieł wtórnych na szkło antycznym i ich opracowanie malarskie farbami szklivnymi tlenkowymi, następnie ich wypalenie
11. Utrwalenie zachowanych opracowań malarskich farbami na zimno
12. Montaż szkieł w profile ołowiane, analogiczne do pierwotnych
13. Kitowanie witraży i ich ostateczne czyszczenie
14. Demontaż siatek ochronnych
15. Montaż szyby bezpiecznej w poszczególnych kwaterach (analogicznie do istniejącej obecnie szyby zabezpieczającej) i kwater witrażowych
16. Montaż zabezpieczeń przed gołębiami
17. Wykonanie dokumentacji

**3. [Warunki Pozwolenia]**

- (1) Z ustaleniem następujących warunków mających na celu zapobiegnięcie uszkodzeniu lub zniszczeniu zabytku (art. 36 ust. 3 Ustawy o Ochronie Zabytków) polegających na obowiązku:
  - (a) kierowania tymi pracami albo ich samodzielnego wykonywania przez osobę spełniającą wymagania, o których mowa w art. 37a ust. 1 Ustawy o Ochronie Zabytków,
  - (b) warunek przekazania PWKZ nie później niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia prac, a w toku prac na 14 dni przed dokonaniem zmiany ww. osoby: imienia, nazwiska i adresu, dokumentów potwierdzających spełnianie przez tę osobę wymagań, o których mowa w art. 37a ust. 1 ustawy i oświadczeniem tej osoby o przyjęciu przez tę osobę obowiązku kierowania tymi pracami albo ich samodzielnego wykonywania;
  - (c) niezwłocznego zawiadomienia PWKZ o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia wskazanych w pozwoleniu prac;
  - (d) prowadzenia dokumentacji przebiegu wskazanych w pozwoleniu prac oraz opracowania ich wyników w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację i dokładną lokalizację przestrzenną wszystkich czynności, użytych materiałów oraz dokonanych odkryć i przekazania jej PWKZ w terminie 3 miesięcy od dnia zakończenia tych prac;
  - (e) dokonania odbioru końcowego wykonanych prac z udziałem przedstawiciela PWKZ.

**4. [Termin Ważności Pozwolenia]** Z ustaleniem następującego terminu ważności niniejszego pozwolenia do dnia: 31.12.2025 r.

**UZASADNIENIE**

**1. Przebieg Postępowania.**

Do Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków wpłynął w dniu 12.10.2023 r. wniosek Prowincji św. Maksymiliana Marii Kolbego Zakonu Braci Mniejszych Konwentualnych w Polsce w

sprawie wydania przez PWKZ pozwolenia na prowadzenie prac konserwatorskich i restauratorskich przy zespole witraży neogotyckich z kościoła parafialnego p.w. Św. Trójcy w Kwidzynie, wpisanego do rejestru zabytków pod numerem 375/94 decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Elblągu z dnia 29.07.1994 – obecnie pod numerem A-1470.

## 2. Uzasadnienie faktyczne i prawne.

Przedmiotowy kościół jako budowla eklektyczna forma nawiązująca do bazyliki wczesnochrześcijańskiej i romańsko-gotyckich wzorców, ukazująca wartościowe rozwiązania bryły i detalu został wpisany do rejestru zabytków wo

Skutkiem ww. decyzji podlega on ochronie prawnej na mocy art. 7 pkt 1 Ustawy o ochronie zabytków. W związku z powyższym, wszelkie działania przy nim prowadzone, przed ich podjęciem, wymagają – zgodnie z art. 36 ust. 1 Ustawy o Ochronie Zabytków - pozwolenia PWKZ. Wraz z wnioskiem strony złożony został m.in. program konserwatorski. Stwierdza się, że realizacja zawartych w nich założeń programowych nie wpłynie negatywnie na zachowane wartości zabytkowe kościoła. Celem prac jest zabezpieczenie witraży przed dalszym niszczeniem i przywrócenie dobrego stanu technicznego i estetycznego. Po stwierdzeniu spełnienia wymogów formalnych i merytorycznych, w oparciu o art. 7 pkt 1, art. 36 ust. 1 pkt 1 i ust. 3 Ustawy o Ochronie Zabytków oraz § 12 ust. 1, § 12 ust. 2 pkt 3 i 4 oraz § 12 ust. 3 Rozporządzenia orzeczono jak w sentencji.

## POUCZENIE

1. Od decyzji niniejszej przysługuje stronom odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za pośrednictwem tutejszego organu w terminie 14 dni od dnia doręczenia (art. 129 § 1 i § 2 KPA).
2. W trakcie biegu czternastodniowego terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków jako organu administracji publicznej, który wydał decyzję, składając oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna (art. 127a § 1 i 2 KPA), a ponadto podlega wykonaniu (art. 130 § 4 KPA).
3. Zgodnie z art. 47 ust. 1 Ustawy o Ochronie Zabytków, PWKZ może wznowić postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia, o którym mowa w art. 36 ust. 1, a następnie zmienić je lub cofnąć, w drodze decyzji, jeżeli w trakcie wykonywania prac określonych w pozwoleniu wystąpiły nowe fakty i okoliczności, mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia zabytków.
4. W toku postępowania strony oraz ich przedstawiciele i pełnomocnicy mają obowiązek zawiadomić organ administracji publicznej o każdej zmianie swojego adresu, w tym adresu elektronicznego. W razie zaniedbania tego obowiązku, doręczenie pisma pod dotychczasowym adresem ma skutek prawny (art. 41 § 1 i 2 KPA).
5. Na podstawie art. 162 § 1 Kodeksu Postępowania Administracyjnego PWKZ stwierdza wygaśnięcie decyzji w przypadku, gdy została ona wydana z zastrzeżeniem dopełnienia przez stronę określonego w tej decyzji warunku, a strona nie dopełniła tego warunku.

### Otrzymują:

Następujące strony postępowania:

1. Prowincji św. Maksymiliana Marii Kolbego Zakonu Braci Mniejszych Konwentualnych w Polsce,  
Ul. Św. Trójcy 4, Gdańsk
2. WUOZ w Gdańsku MK a/a

### Do wiadomości:

1. Parafia pw. Świętej Trójcy, ul. Piłsudskiego 47; 82-500 Kwidzyn

Z up. Pomorskiego Wojewódzkiego  
Konserwatora Zabytków  
*Bebe*  
Aleksandra Pasika  
Z-ca Pomorskiego Wojewódzkiego  
Konserwatora Zabytków

Oplatę skarbową uiszczono na podstawie art. 4 ustawy z dnia 16.11.2006 r. o opłacie skarbowej (t.j. Dz.U. z 2019 r. poz. 1000 z późn. zm.) w wysokości 82,- pln, cyt. Ustawy o opłacie skarbowej, Załącznik Wykaz przedmiotów opłaty skarbowej, stawki tej opłaty oraz zwolnienia, cz. II ust. 4 kol. 2 załącznika, Magdalena Kosińska-Gałęzowska, kierownik wydziału RD

Realizując obowiązek informacyjny wynikający z Rozporządzenia (UE) 2016/679 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE szczegółowe informacje na temat przetwarzania danych osobowych zamieszczone zostały na stronie <http://www.ochronazabytkow.gda.pl/rodo/>. Prosimy o zapoznanie się z tymi informacjami.

Z up. Pomorskiego Wojewódzkiego  
Konservatora Zabytków

*Aleksandra Pańska*

Z-ca Pomorskiego Wojewódzkiego

Kluczula informacyjna  
Konservatora Zabytków

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem Księdza danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz.U.L 119 z 4.05.2016r.) zwanych dalej „RODO”, informuje się, że:

- 1) Administratorem przetwarzającym Księdza dane osobowe jest Pomorski Wojewódzki Konservator Zabytków z siedzibą w Gdańsku, ul. Dyrekcyjna 2-4,
- 2) W Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków wyznaczony został Inspektor Ochrony Danych, z którym można się skontaktować  
– przez email: [iod@zabytki.mail.pl](mailto:iod@zabytki.mail.pl) lub  
– listownie na adres: Dyrekcyjna 2-4, 80-852 Gdańsk
- 3) Przetwarzanie danych osobowych następuje w celu prowadzenia postępowań administracyjnych na podstawie przepisów prawa- ustawy z dnia z ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami oraz przepisów wykonawczych do ustawy, ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane, ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody, ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego. Zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c RODO, przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze
- 4) W związku z przetwarzaniem danych w celu wskazanym powyżej, Księdza dane osobowe mogą być udostępniane innym odbiorcom lub kategoriom odbiorców danych osobowych, którymi mogą być:– podmioty, które przetwarzają Księdza dane osobowe w imieniu Administratora na podstawie zawartej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych (tzw. podmioty przetwarzające),– inne upoważnione organy lub instytucje publiczne.
- 5) Księdza dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.
- 6) Księdza dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji wskazanego powyżej celu przetwarzania, w tym również obowiązku archiwizacyjnego wynikającego z przepisów prawa.
- 7) Posiada Książd prawo żądania dostępu do treści swoich danych, prawo ich sprostowania, usunięcia ograniczenia przetwarzania, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do cofnięcia zgody na przetwarzanie w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.
- 8) Ma Książd prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
- 9) Podanie przez Księdza danych osobowych jest: warunkiem rozpatrzenia sprawy (przeprowadzenia postępowania administracyjnego) przez Pomorskiego Wojewódzkiego Konservatora Zabytków w Gdańsku i wynika z przepisów prawa; co do zasady jest dobrowolne, jednak niezbędne do załatwienia sprawy w Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków w Gdańsku, o ile z przepisów ustawy nie wynika prawny obowiązek udostępnienia Pomorskiemu Wojewódzkiemu Konservatorowi Zabytków danych osobowych (w szczególności w związku z obowiązkami dysponenta zabytku o których mowa w art. 28 ust. 1 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.)
- 10) Przetwarzanie podanych przez Księdza danych osobowych nie będzie podlegało zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.